



Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Thai ( )

## Aféierung vu Riten

Zeechen vum Kräiz

Am Numm vum Papp a vum Jong, an vum Hellege Geescht.

AMNen

Bréiss

D'Grace vun eisem Här Jesus Christus, an d'Léift vu Gott, an d'Kommunioun vum Hellege Geescht sief mat dir all.

A mat Ärem Geescht.

Penitential Act

Bridder (Bridder a Schwestern), loosst eis eis Sennen erkennen, Riskéiert déi hellgeresch Geheimnisse ze feieren.

( )

Ech zouginn dem Almighty Gott an fir Iech, meng Bridder a Schwestern, datt ech ganz gesënnegt hunn, a meng Gedanken an a mengem Wierder, an deem wat ech gemaach hunn an a wat ech net gemaach hunn, duerch meng Schold, duerch meng Schold, duerch meng traureg Schold; Dofir froen ech geseent Mary jee-Virgin, all d'Engelen a Hellzen, an du, meng Bridder a Schwestern, Fir mech dem HÄR eise Gott ze bieden.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Kann den Almighty Gott Barmhärzegkeet  
op eis hunn, vergiessen eis eis Sënnen, a  
bréngt eis fir d'Liewe verléisst.

AMNen

Kryie

Här, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Christus, barmhärzlech.

Christus, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Grafan

Éier un Gott am héchsten, an op der Äerd  
Fridden fir Leit vu gudde Wëllen. Mir  
luewen lech, mir segen dech, mir schätzen  
dech, mir verherrlechen dech, mir soen  
lech Merci fir Är grouss Herrlechkeet, Här  
Gott, himmlesche Kinnek, O Gott,  
allmächtege Papp. Här Jesus Christus,  
eenzeg gebuerene Jong, Här Gott, Lamm  
vu Gott, Jong vum Papp, du hues d'Sënnen  
vun der Welt ewech, barmhärzlech mat  
eis; du hues d'Sënnen vun der Welt  
ewech, eis Gebied kréien; du sëtzt op der  
rietser Hand vum Papp, barmhärzlech  
mat eis. Fir du eleng sidd den Hellege, du  
eleng bass den Här, du eleng bass den  
Allerhéchsten, Ëm Gottes Wëllen, mam  
Hellege Geescht, an der Herrlechkeet vu  
Gott de Papp. Amen.

Thai ( )

Kyrie

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Thai ( )

Sammelen

Loosst eis bieden.

Amen.

Liturgie vum Wuert

Éischt Kéier

D'Wuert vum Här.

Merci Gott.

Verantwortlech psalm

Zweete Liesen

D'Wuert vum Här.

Merci Gott.

Gospel

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geesch.

Eng Liesung aus dem hellege Evangelium  
no N.

N.

Éier fir Iech, O Här

D'Evangelium vum Här.

Lueft Iech, Här Jesus Christus.

Beruffleche Glawen

Ech gleewen un ee Gott, den Allmächtege  
Papp, Hiersteller vum Himmel an Äerd,  
vun alle Saachen siichtbar an onsichtbar.

Ech gleewen un een Här Jesus Christus,  
den eenzege gebuerene Jong vu Gott,  
gebuer vum Papp virun all Alter. Gott vu  
Gott, Liicht aus Liicht, richtege Gott vu  
richtege Gott, gebuer, net gemaach,  
konsubstantiell mam Papp; duerch hie  
gouf alles gemaach. Fir eis Männer a fir eis  
Erléisung ass hien vum Himmel  
erofgaang, a vum Hellege Geesch gouf  
vun der Muttergottes inkarnéiert, a gouf

,

,

,

;

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Thai ( )

Mann. Fir eis Wuel gouf hien ënner dem Pontius Pilatus gekräizegt, hien huet den Doud gelidden a gouf begruewen, an erëm op den drëtten Dag opgestan am Aklang mat de Schrëften. Hien ass an den Himmel eropgaang a sëtzt op der rietser Hand vum Papp. Hie wäert erëm an Herrlechkeet kommen fir déi Lieweg an déi Doudeg ze beurteilen a säi Räich wäert keen Enn hunn. Ech gleewen un den Hellege Geesch, den Här, de Liewensgeber, deen aus dem Papp an dem Jong erauskënnt, dee mam Papp an dem Jong bewonnert a verherrlecht ass, deen duerch d'Prophéite geschwat huet. Ech gleewen un eng, helleg, kathoulesch an apostolesch Kierch. Ech zouginn eng Daf fir d'Verzeiung vu Sënnen an ech freeën eis op d'Operstéiungszeen vun den Doudegen an d'Liewen vun der nächster Welt. Amen.

Homily

Universal Gebied

**Mir bieten dem Här.**

Här, lauschtert eis Gebied.

## Liturgie vum Eucharistikist

### Offertoire

Geseent sief Gott fir ëmmer.

Biet, Bridder (Bridder a Schwësteren), datt  
meng Affer an Är ka fir Gott akzeptabel  
sinn, den allmächtege Papp.

( )

Loosst den Här d'Opfer vun Ären Hänn  
akzeptéieren fir de Luef an d'Herrlechkeet  
vu sengem Numm, fir eis gutt an d'Wuel  
vun all senger helleg Kierch.

Amen.

### Eucharistesch Gebied

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geescht.

Hieft Är Häerzer op.

Mir hiewen se op den Här.

Loosst eis dem Här eise Gott Merci soen.

Et ass richtig a gerecht.

Helleg, helleg, helleg Här Gott vun den  
Hären. Himmel an Äerd si voll vun Ärer  
Herrlechkeet. Hosannah am héchsten.

Geseent ass deen, deen am Numm vum  
Här kënnt. Hosannah am héchsten.

D'Geheimnis vum Glawen.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Thai ( )

Mir proklaméieren Ären Doud, O Här, a bekennt Är Operstéiungszeen bis Dir erëm kommt. Oder: Wa mir dëst Brout iessen an dës Coupe drénken, mir proklaméieren Ären Doud, O Här, bis Dir erëm kommt. Oder: Rett eis, Retter vun der Welt, fir duerch Äert Kräiz an Operstéiungszeen du hues eis befreit.

:

:

Amen.

Kommioun Rite

Op Uerder vum Retter a geformt duerch göttlech Léier, traue mir ze soen:

:

Eise Papp, deen am Himmel ass, geheiligt sief däin Numm; däi Räich komm, däi Wëlle geschéien op der Äerd wéi et am Himmel ass. Géff eis haut eist deeglecht Brout, a verzei eis eis Schrott, wéi mir déi verzeien, déi géint eis iwurfalen; a féiert eis net an d'Versuchung, awer befreit eis vum Béisen.

Befreit eis, Här, mir bieten, vun all Béisen, Gnod Fridden an eisen Deeg, datt, mat der Hëllef vun Ärer Barmhärzegkeet, mir kënnen ëmmer fräi vu Sënn sinn a sécher vun all Nout, wéi mir op déi geseent Hoffnung waarden an de Komme vun eisem Retter, Jesus Christus.

Fir d'Kinnekräich, d'Kraaft an  
d'Herrlechkeet sinn Är elo a fir ëmmer.

Här Jesus Christus, deen zu Ären  
Apostelen gesot huet: Fridden Ech loossen  
dech, mäi Fridden ginn ech lech, kuckt net  
op eis Sënnen, awer op de Glawen vun  
Ärer Kierch, a gnädeg hir Fridden an  
Eenheet ginn am Aklang mat Ärem  
Wëllen. Déi liewen a regéieren fir ëmmer  
an ëmmer.

Amen.

De Fridde vum Här ass ëmmer mat lech.

A mat Ärem Geesch.

Loosst eis géigesäiteg d'Zeeche vum  
Fridden ubidden.

Lamm vu Gott, du huelst d'Sënnen vun der  
Welt ewech, barmhärzlech mat eis.

Lamm vu Gott, du huelst d'Sënnen vun der  
Welt ewech, barmhärzlech mat eis.

Lamm vu Gott, du huelst d'Sënnen vun der  
Welt ewech, schenk eis Fridden.

Kuckt d'Lämmche vu Gott, kuck deen,  
deen d'Sënne vun der Welt ewechhëlt.  
Geseent sinn déi op d'Iwwernuechtung  
vum Lämmche geruff.

Här, ech sinn net wäert datt Dir ënner  
mengem Daach gitt, awer nëmmen  
d'Wuert soen a meng Séil wäert geheelt  
ginn.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Thai ( )

De Kierper (Blutt) vu Christus.

( )

Amen.

Loosst eis bieden.

Amen.

## Ofschléissen Riten

Segen

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geescht.

Kann den allmächtege Gott dech  
blesséieren, de Papp, an de Jong, an den  
Hellege Geescht.

Amen.

Entloossung

Gitt eraus, d'Mass ass eriwwer. Oder: Gitt  
an annoncéiert d'Evangelium vum Här.

:

Oder: Gitt a Fridden, verherrlecht den Här  
mat Ärem Liewen. Oder: Gitt a Fridden.

:

:

Merci Gott.

.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC